

medieval & renaissance
texts & studies

VOLUME 38

ACTA CONVENTUS
NEO-LATINI SANCTANDREANI

*Proceedings of the Fifth International Congress
of Neo-Latin Studies*

St Andrews 24 August to 1 September 1982

EDITED BY

I. D. McFARLANE

medieval & renaissance texts & studies
Binghamton, New York
1986

©Copyright 1986
Center for Medieval and Early Renaissance Studies
University Center at Binghamton
Binghamton, New York

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

International Congress on Neo-Latin Studies (5th :
1982 : University of St. Andrews)
Acta Conventus Neo-Latini Sanctandreami.

(Medieval & Renaissance texts & studies ; 38)

Includes index.

1. Latin literature, Medieval and modern—History and criticism—
Congresses. 2. Latin language, Medieval and modern—
Congresses. 3. Classicism—Congresses. 4. Learning and
scholarship—History—Congresses. 5. Humanists—Congresses.
6. Renaissance—Congresses. I. McFarlane, I. D. (Ian Dalrymple)
II. Title. III. Series: Medieval & Renaissance texts & studies ; 38.
PA8002.I57 1982 940 85-28405
ISBN 0-86698-070-9 (alk. paper)

This book is set in Baskerville typeface,
smythe-sewn and printed on acid-free paper
to library specifications.
It will not fade, tear, or crumble.

Printed in the United States of America

Bayerische
Staatsbibliothek

Contents

<i>Foreword</i>	IX
<i>A: Buchanan</i>	
C. J. CLASSEN, The References to Classical Authors in Buchanan's <i>Rerum Scoticarum Historia</i>	3
JOHN DURKAN, Native Influences on George Buchanan	31
PHILIP FORD, George Buchanan and the "Satyra in Carolum Lotharingum Cardinalem"	43
ROGER GREEN, George Buchanan's Psalm Paraphrases: Matters of Metre	51
BERNHARD KYTZLER, Buchanan's Poetry on Rome	61
J. G. MACQUEEN, An Acrostic Tribute to Thomas Ruddiman and his Edition of Buchanan's Works	69
JOHN R. C. MARTYN, New Poems by Buchanan, from Portugal	79
JOHN R. C. MARTYN, The Tragedies of Buchanan, Teive and Ferreira	85
P. G. WALSH, Buchanan and Classical Drama	99
<i>B: Italy</i>	
JOSEPH R. BERRIGAN, Portrait of a Venetian as a Young Poet	113
PAUL RICHARD BLUM, Methoden und Motive der Platoninterpretation bei Marsilio Ficino	119
CHARLES FANTAZZI, The Making of the <i>De partu virginis</i>	127
JOHN H. GEERKEN, Roman Law and Constitutional Thought in Machiavelli	135
M. J. MCGANN, 1453 and all that: The End of the Byzantine Empire in the Poetry of Michael Marullus	145
ARTHUR STEPHEN MCGRADE, Ockham and Valla on Enjoyment and Pleasure	153
ALAIN MICHEL, Les théories de la beauté littéraire de Marsile Ficin à Torquato Tasso	159
MARY ELLA MILHAM, Platina and the Illnesses of the Roman Academy	173
PHILLIPS SALMAN, Barbaro's Themistius and Gell's <i>Lecture: Philosophy Lost in Translation</i>	177
CARL C. SCHLAM, Cassandra Fidelis as a Latin Orator	185
GILBERT TOURNOY, Francesco Florio, nouvelliste italien	193

C: Humanists connected with the Low Countries and Germany

VIRGINIA W. CALLAHAN, Andrea Alciati's View of Erasmus: Prudent Cunctator and Bold Counselor	203
PHILIP DUST, Luis Vives' Pacifist Sociology in <i>De Pacificatione</i>	211
ARTHUR EYFFINGER, Hugo Grotius, Poet and Man of Letters	217
HENRI GIBAUD, Verbal Subordination in the Vulgate and in Erasmus's First Version of the New Testament as Sampled in Acts 15 (1506-09)	225
A. JOLIDON, Histoire d'un opuscule d'Erasmus: La <i>Brevissima maximeque compendiarum conficiendarum epistolarum formula</i>	229
CHRISTIANE LAUVERGNAT-GAGNIERE, Les <i>Adages</i> d'Erasmus et la Censure Tridentine	245
MICHEL MAGNIEN, Scaliger et Erasmus	253
CONSTANT MATHEEUSSEN, The Date of the <i>Opuscula varia</i> of J. L. Vives	263
JOHN C. OLIN, <i>Eloquentia, Eruditio, Fides</i> : Erasmus's <i>Life of Jerome</i>	269
P. H. SCHRIJVERS, Literary and Philosophical Aspects of Lipsius's <i>De Constantia in Publicis Malis</i>	275
R. W. TRUMAN, Sebastián Fox Morcillo's <i>De regni regisque institutione</i> (Antwerp, 1556): Humanist Approaches to Empiricism	283
HARRY VREDEVELD, The Unsuspected Source of Eobanus Hessus's <i>Victoria Christi ab Inferis</i>	293

D: France

DOROTHY GABE COLEMAN, Du Bellay, Turnèbe and Montaigne	299
COLETTE DEMAIZIERE, Du recours à l'histoire comme argument linguistique dans deux œuvres latines du seizième siècle	309
GENEVIEVE DEMERSON, Présence de Virgile chez Du Bellay	319
ELLEN S. GINSBERG, Peregrinations of the Kiss: Thematic Relationships between Neo-Latin and French Poetry in the Sixteenth Century	331
ROBERT GINSBERG, Text and Argument in Descartes' First and Second Meditations	343
JAMES S. HIRSTEIN, La Rome de Virgile et celle du seizième siècle dans "Ad Ianum Avansonium apud summum pont. oratorem regium, Tyberis" de Joachim Du Bellay	351
K. LLOYD-JONES, <i>Fatum</i> in the Writings of Etienne Dolet	359
CLAUDE LONGEON, Cohérences d'Etienne Dolet	363
ANN MOSS, The Counter-Reformation Latin Hymn	371
MALCOLM SMITH, Montaigne and the Christian Foes of Tacitus	379
GEORGES SOUBEILLE, Un recueil poétique hors du commun, Les <i>Naeniae</i> de Salmon Macrin (1550)	391
JAMES J. SUPPLE, "Nobilium culpa iacent literae": Guillaume Budé and the Education of the French "Noblesse d'Épée"	399
THOMAS THOMSON, The <i>Poemata</i> of Théodore de Bèze	409
IAN J. WINTER, Classical and Neo-Classical Influences in the Life and Essays of Michel de Montaigne	417
VALERIE J. WORTH, Etienne Dolet: From a Neo-Latin Epic Poem to a Chronicle in French Prose	423

E: Great Britain

C. W. T. BLACKWELL, Humanism and Politics in English Royal Biography: The Use of Cicero, Plutarch and Sallust in the <i>Vita Henrici Quinti</i> (1438) by Titus Livius de Frulovisi and the <i>Vita Henrici Septimi</i> (1500-1503) by Bernard André	431
GERMAIN MARC'HADOUR, Fuitne Thomas Morus in Aulam Pertractus?	441
ELIZABETH MCCUTCHEON, <i>Mendacium Dicere</i> and <i>Mentiri</i> : A Utopian Crux	449
JOHN MULRYAN, Neo-Latin Sources in Robert Burton's <i>Anatomy of Melancholy</i>	459
RAIMUND PFISTER, Thomas Ruddimans <i>Grammaticae Latinae Institutiones</i>	465
PETER A. REDPATH, Nominalism in the Moral Teaching of Hobbes	471
LAWRENCE V. RYAN, A Neo-Latin Version of Robert Henryson's <i>Testament of Cresseid</i>	481
ROGER T. SIMONDS, Bacon's Legal Learning: Its Influence on His Philosophical Ideas	493
A. M. STEWART, "Aut ridenda omnia aut flenda sunt": Heraklit und Demokrit in Schottland	503
CHRISTOPHER A. UPTON & JOHN M. FLETCHER, The Latinity of an Oxford College	511
JOHN WANDS, The Theory of Climate in the English Renaissance and <i>Mundus Alter et Idem</i>	519
K. J. WILSON, <i>Vsq̄ue ad aras</i> : Thomas Elyot's Friendship with Thomas More	531

F: Poland

ANDRZEJ KEMPF, De Joannis Calvinii epistula dedicatoria ad Poloniae regem Sigismundum Augustum directa	537
JERZY STARNAWSKI, Le poème latin de Jan Kochanowski concernant Wanda (Élégie I.15)	543
LIDIA WINNICZUK, The Latin Manuals of Epistolography in Poland in the Fifteenth and Sixteenth Centuries	549

G: Miscellaneous

ROBERT W. CARRUBBA, Engelbert Kaempfer's Account of the Ordeal by Crocodile in Siam	561
PAUL M. CLOGAN, Literary Criticism in the <i>Liber Catonianus</i>	569
ROGER GREEN, Ausonius in the Renaissance	579
ARNOLD L. KERSON, Rafael Landívar's <i>Rusticatio Mexicana</i> and the Enlightenment in America	587
MONIQUE MUND-DOPGHIE, François Portus et les Tragiques grecs	597
PEGGY MUNOZ SIMONDS, Freedom of Speech and the Emblem Tradition	605
MARJORIE CURRY WOODS, Poetic Digression and the Interpretation of Medieval Literary Texts	617
DIETER WUTTKE, Ernst Robert Curtius and Aby M. Warburg	627
ROBERT GINSBERG, Report on the Seminar "Varieties of Nominalism from Cusa to Montaigne"	637

Index